

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Polgármestere**

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kada Mihály Általános Iskola területén épülő tornacsarnok építéséhez szükséges
megállapodás megkötéséről**

I. Tartalmi összefoglaló

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Diákok Sportegyesülete (a továbbiakban: KDSE) (1105 Budapest, Ihász utca 24.) között 2012. március 22-én megállapodás jött létre a „Kada utcai sportcsarnokkal kapcsolatos önrész-átadásról, üzemeltetési és egyéb kérdésekről”. (A megállapodás és annak két módosítása előterjesztésem 3. melléklete)

Tájékoztatom Önöket, hogy a kivitelező kiválasztására irányuló pályázat – hiánypótlás után – eredményes lett, a pályázati folyamattal kapcsolatos bontási jegyzőkönyvek és a pályázat elbíráláshoz tett javaslat előterjesztésem 4-6. melléklete.

A KDSE képviselőjében Hajdu Péter elnök úr az előterjesztés 2. mellékletét képező kérelemmel fordult Önkormányzatunkhoz, mely szerint a tornacsarnok megépítése további forrásbevonást igényel, amely összege elérheti a bruttó 64 000 eFt-ot.

A többletköltség legnagyobb, előre pontosan nem megállapítható része a közműfejlesztési hozzájárulások díja, melyet eddigi ismereteink szerint 35 000 eFt-ban becsültük meg azzal, hogy tárgyalásokat kezdtünk a közművállalatokkal azok csökkentése érdekében.

A pályázat beadásakor a költségbecslés általános felszereltségű tornacsarnokra vonatkozott, a speciális felszereltséget kívánó – a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetségének előírásait betartva – II. kategóriájú kosárlabdacsarnokra vonatkozó kiviteli tervek alapján elkészített költségvetés szerint további 16 383 eFt plusz költségre van szükség. (pl. mobil lelátó, új kazánok beszerzése, csarnokreflektor és hangosítás beszerzése a TV közvetítések miatt stb.).

A tornacsarnokra vonatkozó kiviteli terv készítésének költsége kismértékben növekedett a beruházás összértékéhez viszonyított százalékos mérték eltérés miatt a korábbi költségbecsléshez képest, valamint jogszabályban meghatározott, a kivitelezéshez szükséges műszaki ellenőr és tervezői művezetés díjával számolnunk kell, amely összesen 11 994 eFt plusz forrást igényel.

Meg kell jegyezni, hogy a tornacsarnok közműfejlesztésének legnagyobb "nyertese" maga az iskola és az óvoda épülete lesz, hiszen az építkezés során teljesen megújul az iskolát és óvodát ellátó kazánrendszer is, amelyet maga a tornacsarnok is használni fog.

A költségnövekedés miatt a KDSE-ének a pályázat második körében tehát bruttó 64 000 eFt-tal megnövelt összegre kell pályáznia, amelyhez elengedhetetlen a 30%-os önrész megléte. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2012. évi költségvetési beszámolójáról, a zárszámadásról és a pénzmaradványról szóló önkormányzati rendeletben

javaslattal élek a Tisztelt Képviselő-testület felé, hogy rendelkezzen a bruttó 20 000 eFt összegű forrás biztosításáról. A forrás biztosítását követően javaslom, a pályázatra való felhasználás utólagos elszámolás mellett történő kikötését.

II. Hatásvizsgálat

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2012. évi költségvetési beszámolójáról, a zárszámadásról és a pénzmaradványról szóló önkormányzati rendeletben biztosított forrás jóváhagyását követően, a megállapodás aláírásával válik lehetővé a pályázat benyújtása.

III. A végrehajtás feltétele

Az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV törvény 75. § (1) bekezdése szerint 2012. január 1. napját követően csak olyan civil szervezet részesülhet költségvetési támogatásban, amely a 30. § szerint letétbe helyezte a 2012. évről szóló beszámolóját (mérleget, egyszerűsített mérleget), az eredménykimutatást (eredménylevezetés) és kettős könyvvitel esetében a kiegészítő mellékletet, valamint közhasznú szervezet esetében a közhasznúsági mellékletet. Ennek megfelelően a kérelmezőnek mellékelnie kell a kérelemhez annak igazolását, hogy a szervezet a beszámolóját letétbe helyezte az OBH-nál (Országos Bírósági Hivatal, 1363 Budapest, Pf. 24.). A letétbe helyezés tényét az ajánlott küldemény postai feladóvevényével kell igazolni. Amennyiben közhasznú szervezet, annak igazolását is csatolnia kell, hogy a közhasznúsági mellékletét letétbe helyezte az OBH-nál (... melléklet).

IV. Döntési javaslat

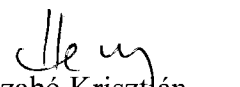
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

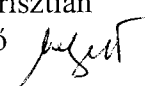
Budapest, 2013. április „15”



Kovács Róbert

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztlán
jegyző 

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2013. (... ..) határozata

a Kada Mihály Általános Iskola területén épülő tornacsarnok építéséhez szükséges további pénzeszköz biztosításáról

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Diákok Sportegyesület között 20 millió forint összegű támogatás nyújtása, pénzeszközátadása tárgyában kötendő megállapodást az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az 1. pont szerinti szerződés aláírására.

Határidő:

azonnal

Feladatkörében érintett:

a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester

a Főépítészeti Csoport vezetője

a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

MEGÁLLAPODÁS PÉNZESZKÖZ ÁTADÁSÁRÓL

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000) képviselőjében **Kovács Róbert polgármester** mint átadó (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a **Kőbányai Diákok Sportegyesülete** (székhelye: 1105 Budapest, Ihász utca 24., bírósági nyilvántartási száma: 7557/2011., adószáma: 18159439-1-42, bankszámlaszáma: 107005543-43769201-25300002) képviselőjében **Hajdu Péter elnök** mint átvevő (a továbbiakban: **KDSE**), együttesen Szerződő Felek

között az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

1. A Szerződő felek rögzítik, hogy Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete .../2013. (...) határozatával bruttó 20 000 000 Ft-ot, azaz bruttó húszmillió forint összegű támogatást biztosított a KDSE részére a „Kada utcai sportszarnok kialakításával, különösen a közműfejlesztéssel kapcsolatos feladatok elvégzése, a költségek fedezetéhez támogatás nyújtása” tárgyában.

2. Az Önkormányzat a jelen szerződés aláírását követő 30 napon belül átutalja az 1. pontban meghatározott összeget a KDSE 107005543-43769201-25300002 számú bankszámlájára.

3. A KDSE a támogatási összeget csak az 1. pontban meghatározott célra, rendeltetésszerűen használhatja fel.

4. A KDSE a támogatási összeg felhasználásáról 2014. szeptember 31-éig köteles tételesen elszámolni az 1. mellékletben meghatározott módon.

4.1 Az Önkormányzat a bizonylat másolatokat, számlamásolatokat, jegyzékeket – az eredetivel történt összevetés után – szignálja és bélyegzőlenyomattal látja el, majd az eredeti bizonylatot, számlát, jegyzéket visszaküldi a KDSE-nek.

4.2 A KDSE képviselőjének büntetőjogi felelőssége tudatában, az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolnia kell, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

4.3 Az Önkormányzat a kifizetett összeg felhasználását a végső elszámolás elfogadásáig bármikor ellenőrizheti, az ellenőrzést a KDSE köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.

4.4 Ellenőrzésre jogosult: a Főépítési Csoport vezetője.

5. A KDSE köteles visszafizetni egy összegben a támogatás fel nem használt, illetve nem szabályszerűen elszámolt összegét, valamint nem a támogatási célra felhasznált részét az elszámolásra rendelkezésre álló határidő – 2014. szeptember 31. – elteltét követő 15 napon

belül, a támogatási összeg átutalásának napjától a visszafizetés napjáig, valamint késedelmi kamatként a jegybanki alapkamat egyszerűsítését.

6. A támogatás folyósításának feltétele, hogy a szerződés aláírásakor a KDSE-nek nincs lejárt köztartozása, nem folyik ellene csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolás, végrehajtás, illetve adósságkezelési eljárás.

7. A KDSE a jelen megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy a 6. pontban írtak a KDSE-vel szemben nem állnak fenn és kötelezettséget vállal arra, hogy ezen tények bekövetkezéséről a Önkormányzatot haladéktalanul értesíti.

8. Az Önkormányzat képviselője a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2012. évi költségvetési beszámolójáról, a zárszámadásról és a pénzmaradványról szóló önkormányzati rendelet, valamint a 3/2012. (III. 1.) polgármesteri és jegyzői közös utasítás alapján jogosult a szerződés aláírására.

9. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

10. A jelen megállapodás két oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Szerződő Felek jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2013. április „ ”

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat
Kovács Róbert
polgármester

Kőbányai Diákok Sportegyesülete
Hajdu Péter
elnök

Pénzügyi ellenjegyző:

Rappi Gabriella
csoportvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Mozsár Ágnes
csoportvezető

Dr. Boldog Krisztina
Jogtanácsos

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja:

1. A KDSE az eredeti ÁFA-s számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

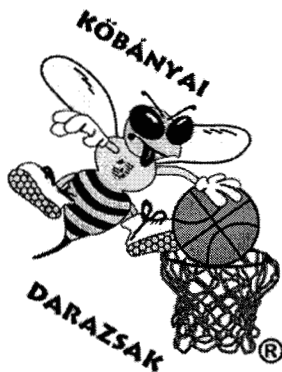
„A kifizetés a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2012. évi költségvetési beszámolójáról, a zárszámadról és a pénzmaradványról szóló önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számláról a KDSE fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.



Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat

Kovács Róbert
polgármester úr
részére

Tisztelt Polgármester Úr!

A Zsíros Tibor Kosárlabda Csarnok építésével kapcsolatban tájékoztatom, hogy a Főépítési Iroda közreműködésével elkészült a kiviteli terv, megpályáztattuk a műszaki ellenőrt és a kivitelezőt is.

Mindkét pályázat sikeres volt, a műszaki ellenőrré két, a kivitelezőre három ajánlat érkezett. A szakmai javaslatok alapján sportegyesületünk elnöksége a műszaki ellenőr esetében a Dékány 2000 Bt.-t, a kivitelezés esetében a Társ95 Kft.-t hirdette ki győztesnek. Mindkét esetben szükség volt hiánypótlásra, melyet az érintettek időben és maradéktalanul teljesítettek (a pályázatokról készült értékeléseket mellékelem).

Áttekintve a beadott ajánlatokat, a pályázat által elszámolható és a rendelkezésre álló költségkeretet, valamint a szükséges közműfejlesztési hozzájárulásokat kiderült, hogy többletforrás szükséges a továbbiakban. Ez abból adódik, hogy a közmű hozzájárulás jelentősen több a tervezettnél (az iroda szerint 35-40 millió Ft), valamint a tervhez képest a tervezés-kivitelezés is igényel még forrást (~24 millió Ft).

Annak érdekében, hogy az Önkormányzatot ne terhelje a teljes közműfejlesztési és kazánbővítési összeg, valamint az egyesületet a tervezési-kivitelezési többlet, az a javaslatom, hogy az idei pályázatnál 64 millió Ft többlettel pályázzon egyesületünk, melyhez az önkormányzat részéről szükség lenne a 30% önrészre, vagyis ~20 millió Ft-ra. Ezt a keretösszeget az áprilisi testületi ülés elé kellene vinni annak érdekében, hogy igazolni tudjuk az önrészt, mert a pályázatot április 30-áig kell beadnunk a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetsége felé. Ez még nem jelenti azt, hogy a teljes összegre szükség lesz, hiszen a közművek csak később nyilatkoznak, de Polgármester Úr kaphat felhatalmazást, hogy a kereten belül intézkedhessen, hiszen a konkrét átutalás csak akkor szükséges.



Tájékoztatom továbbá Polgármester Urat, hogy a szerződéskötések folyamatban vannak, a munkaterület átadása április 12-én megtörténik.

Elkészült a névhasználattal kapcsolatos szerződés is, melyet Zsíros Tibor örököse fog ellátni kézjegyével és annak megtörténte után eljuttatom az Önkormányzathoz.

Döntött az MKOSZ elnöksége április 5-ei ülésén a Zsíros Tibor Kosárlabda Akadémia akkreditációjáról. Ennek értelmében 2013 szeptemberétől kőbányai központtal a Dél- és Kelet-pesti térségben, valamint az agglomerációban is szervezünk csoportokat. A kosárlabda csarnok és az akadémia hivatalos bejelentéséről sajtótájékoztatót szervezünk, ahol kérem Polgármester Úr aktív részvételét. A tervek szerint dr. György István országgyűlési képviselő és Szalay Ferenc, az MKOSZ elnöke is részt vesz a tájékoztatón.

Budapest, 2012. április 8.

Üdvözlettel:



Hajdu Péter
elnök



BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT	
Iktalószám: K/25844/1/2012/XI	
2012. MÁRC. 2. B.	
Előadó:	Kovács R.
Melléklet:	K/25844/2012/XI. Kovács R.

MEGÁLLAPODÁS

A KADA UTCAI TORNACSARNOKKAL KAPCSOLATOS ÖNRÉSZ-ÁTADÁSRÓL, ÜZEMELTETÉSI ÉS EGYÉB KÉRDÉSEKRŐL

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

Kőbányai Diákok Sportegyesülete (székhelye: 1105 Budapest, Ihász u. 24., bírósági nyilvántartási száma: 7557, adószáma: 1815943, bankszámlaszáma: 10700543-43769201-52300002, képviseli: Hajdu Péter elnök, a továbbiakban: Egyesület)

(a továbbiakban együttesen: Felek) között az alábbi feltételekkel:

1. Értelmező rendelkezések

- 1.1 Csarnok: a tornacsarnok és a hozzá tartozó, építési engedélyről leolvasható építmények (öltözők, vizesblokkok, parkoló, stb)
- 1.2 Használat: saját használat vagy a használati jog átadása harmadik személy részére bármilyen jogcímen
- 1.3 Rendeltetésszerű használat: sportcélra, valamint a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (Tao tv.) 22/C. (6) bekezdésében meghatározott célokra történő használat
- 1.4 Pályázat: a Tao tv. 22/C §-ában, valamint a 107/2011. (VI. 30.) korm. rendeletben meghatározott pályázat
- 1.5 Beruházás: a pályázati forrás összegének felhasználása, a Csarnok kiviteli tervezetése és megépíttetése.
- 1.6 Telek: az Önkormányzat tulajdonában lévő 41671/1 helyrajzi számú, Kada utca 27-29. alatt található telekingatlan
- 1.7 Önrész: a pályázat teljes összegének legfeljebb egyharmad része

2. Előzmények

Az Egyesületet 1997-ben az Önkormányzat kezdeményezésére alapították, azóta a kerület területén működik és pályázati forrásból tornacsarnokot kíván építeni. Önkormányzat képviselőivel zajlott egyeztetések során felmerült annak a lehetősége, hogy ezt a tornacsarnokot Egyesület az Önkormányzat területén lévő, Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanon kívánja megvalósítani, ugyanakkor Önkormányzat forrást biztosított a Budapest

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 4/2012. (II. 27.) önkormányzati rendeletében a tornacsarnok megépítésének önrészéhez.

3. Önrész

- 3.1 Önkormányzat a 4/2012 (II.27.) önkormányzati rendelet és a 115/2012. (III. 22.) KÖKT határozat alapján kijelenti, hogy Egyesület pályázatához 150.000.000 Ft-ot, azaz százötvenmillió forintot biztosít.
- 3.2 Az önrészt Önkormányzat úgy biztosítja, hogy e szerződés hatálybalépésével egyidejűleg az önrész teljes összegét egyösszegű átutalással teljesíti Egyesület erre a célra elkülönített számlájára.
- 3.3 Egyesület köteles a számlán elkülönítetten és zároltan kezelni a pályázatról szóló döntésig az önrész teljes összegét.
- 3.4 Abban az esetben, ha a pályázat nem nyer, Egyesület köteles az önrész összegét visszautalni Önkormányzat számára.
- 3.5 Abban az esetben, ha a pályázat nem olyan mértékű forrást nyer el, Felek azonnal tárgyalni kezdenek egy új megállapodásról.
- 3.6 Egyesület tudomásul veszi, hogy abban az esetben, amennyiben a kivitelezést nem kezdi meg 2012. október 31-éig, az önrész összegét vissza kell utalnia Önkormányzat számára teljes egészében.
- 3.7 Abban az esetben, ha a pályázat nyer, Egyesület jogosult az önrész teljes összegét felhasználni a beruházás megvalósítása során.
- 3.8 Egyesület tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha a kivitelezést nem fejezi be annak megkezdésétől számított négy éven belül, az önrész teljes összegét visszafizeti Önkormányzat számára.

4. Engedélyek, hozzájárulások

- 4.1 Önkormányzat a 115/2012. (III. 22.) KÖKT határozat alapján kijelenti, hogy a telek tulajdonosaként az e szerződés mellékletét képező VIII/31097-18/2011 számú építési engedély és 574/2011 számú tervrajz alapján ráépítést engedélyez Egyesület számára Egyesület által a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetségéhez benyújtani kívánt TAO-pályázat sikeres elnyerése esetére. Felek megállapodnak abban, hogy mindent megtesznek annak érdekében, hogy a tornacsarnok jogerős építési engedélyének átírása Egyesület részére megtörténjen.
- 4.2 Felek tudomásul veszik, hogy Egyesület a ráépítéssel Önkormányzat telekingatlanán nem szerez tulajdont. Felek tudomásul veszik továbbá, hogy a ráépítés eredményeként létrejött ingatlan osztja a telek jogi sorsát és Egyesület nem szerez tulajdont a ráépítés eredményeként létrejött ingatlanon.
- 4.3 Felek megállapodnak, hogy Önkormányzat az üzemeltetés kezdetétől Egyesület részére szívességi használatba adja a tornacsarnokot határozatlan időre, de legalább az üzembe helyezéstől számított 15 évig e megállapodás 6. pontjában foglalt szabályok szerint. Egyesület tudomásul veszi, hogy a tornacsarnokot sportcélra, valamint a Tao tv. 22/C. (6) bekezdésében meghatározott célokra használhatja ezen időtartam alatt.
- 4.4 Önkormányzat a 115/2012. (III. 22.) KÖKT határozat alapján kijelenti, hogy ezzel egyidejűleg a Magyar Állam javára az üzembe helyezéstől számított 30 napon belül 15

Handwritten signature and initials

Handwritten signature

Handwritten initials

éves időtartamra a pályázat során megítélt támogatás mértékéig önálló zálogjog kerüljön bejegyzésre az ingatlan-nyilvántartásba a telekre és a ráépített ingatlanra is Egyesület által benyújtani kívánt pályázat sikeres elnyerése esetére.

5. Elszámolás

5.1 Egyesület köteles a műszaki ellenőrzés pontjai során teljes körű betekintést és tájékoztatást adni Önkormányzat számára a beruházás állásáról és az önrész felhasználásáról.

5.2 A beruházás lezárását követően Felek elszámolnak egymással. A fennmaradt arányos önrészt Egyesület köteles visszautalni Önkormányzat számára.

6. Használati megosztás

6.1 Felek megállapodnak, hogy Egyesület részére Önkormányzat törzsidőt biztosít. A törzsidő Egyesület részére minden hétköznap délután 16 órától este 22 óráig, valamint hétvégén egész nap tart. A törzsidőt Önkormányzat a 7.1 – 7.2. pontoknak megfelelően ingyenesen biztosítja.

6.2 Felek megállapodnak, hogy a napi üzemidő legalább 20 százaléka, és évi legalább 10 nap ingyenes vagy kedvezményes hasznosításra kerül iskolai és diák-, főiskolai-, egyetemi sportesemények, szabadidősport események és más, közösségi célú (különösen kulturális, turisztikai) események lebonyolítása céljából.

6.3 A törzsidőn kívüli fennmaradó időben a szerződés mellékletét képező órarend szerint a tornacsarnokot a Kada Mihály Általános Iskola használja sportcélra, valamint szükség esetén az iskolai ünnepélyek időtartamára.

7. Üzemeltetés

7.1 Felek megállapodnak, hogy az üzemeltetés költségei a Kada Mihály Általános Iskola költségvetésében biztosítottak.

7.2 Az üzemeltetésről a beruházás lezárását követően Önkormányzat a Kada Mihály Általános Iskola fenntartójaként saját hatáskörében gondoskodik.

7.3 Abban az időben, amikor az iskola használja a csarnokot, az esetleges neki felrható károkozásért felel. Minden ezen kívüli kárért Egyesület a felelős.

8. Hatály

8.1 Felek megállapodnak, hogy e megállapodás az aláírásával egyidejűleg hatályba lép.

8.2 Felek megállapodnak, hogy e megállapodás határozatlan idejű.

Felek a Fenti Megállapodást elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt – képviselőik útján – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2012. március 22.

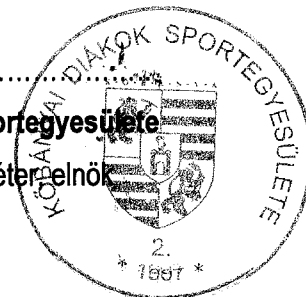


Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat

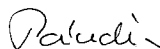
képviseli: Kovács Róbert polgármester



Kőbányai Diákok Sportegyesülete
képviseli: Hajdu Péter elnök



Pénzügyi ellenjegyzés:




Pándiné Csernák Margit
irodavezető 2012 MÁRC 22

Szakmai és jogi szignáló:



Mozsár Ágnes
főépítész



Dr. Boldog Krisztina
jogtanácsos

MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA
A KADA UTCAI TORNACSARNOKKAL KAPCSOLATOS ÖNRÉSZ-ÁTADÁSRÓL,
ÜZEMELTETÉSI ÉS EGYÉB KÉRDÉSEKRŐL

amely létrejött egyrészről

a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

a **Kőbányai Diákok Sportegyesülete** (székhelye: 1105 Budapest, Ihász utca 24., bírósági nyilvántartási száma: 7557/2011., adószáma: 18159439-1-42., bankszámlaszáma: 10700543-43769201-52300002; képviseli: Hajdu Péter elnök, a továbbiakban: Egyesület),

együttesen: Szerződő Felek között az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek 2012. március 22-én megállapodást (a továbbiakban: Alapszerződés) kötöttek a Budapest X. kerület, Kada utca 27-29. számú – az Önkormányzat tulajdonát képező – telekingatlanon tornacsarnok építésével kapcsolatos pályázati önrész átadása, a tornacsarnok üzemeltetése és egyéb kérdések tárgyában.

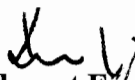
2. A Szerződő Felek az Alapszerződés 3.6 pontját a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének 421/2012. (X. 18.) határozata alapján a következőképpen módosítják:


"3.6 Egyesület tudomásul veszi, hogy abban az esetben, amennyiben a kivitelezést nem kezdi meg 2013. március 30-áig, az önrész összegét vissza kell utalnia az Önkormányzat számára teljes egészében."

3. A jelen megállapodás-módosítás az Alapszerződés része és azzal együtt érvényes. Az Alapszerződés itt nem érintett részei változatlanul érvényesek.

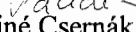
4. Jelen megállapodás-módosítást a Szerződő Felek elolvasták, megértették, és mint akarattal mindenben megegyezőt – képviselőik útján – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2012. november " " "




Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
 Kovács Róbert polgármester


Kőbányai Diákok Sportegyesülete
 Hajdu Péter
 elnök

2012. NOV. 28. ellenjegyzés:


 Pándiné Csernák Margit
 irodavezető

Szakmai és jogi szignáló:

 Mozsár Agnes főépítész
 dr. Boldog Krisztina jogtanácsos

BUDAPESTI FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatal	
Iktatószám: K/25844/3/2012/XI.	
2012. DEC 04.	
Előszám:	Előadó:
K/25844/2/2012/XI	Kovács R.

**MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA
A KADA UTCAI TORNACSARNOKKAL KAPCSOLATOS ÖNRÉSZ-ÁTADÁSRÓL,
ÜZEMELTETÉSI ÉS EGYÉB KÉRDÉSEKRŐL**

amely létrejött egyrészről

a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

a **Kőbányai Diákok Sportegyesülete** (székhelye: 1105 Budapest, Ihász utca 24., bírósági nyilvántartási száma: 7557/2011., adószáma: 18159439-1-42., bankszámlaszáma: 10700543-43769201-52300002; képviseli: Hajdu Péter elnök, a továbbiakban: Egyesület),

együttesen: Szerződő Felek között az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek 2012. március 22-én megállapodást (a továbbiakban: Alapszerződés) kötöttek a Budapest X. kerület, Kada utca 27-29. számú – az Önkormányzat tulajdonát képező – telekingatlanon tornacsarnok építésével kapcsolatos pályázati önrész átadása, a tornacsarnok üzemeltetése és egyéb kérdések tárgyában.


2. A Szerződő Felek az Alapszerződés 3.6 pontját a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének 123/2013. (III. 21.) határozata alapján a következőképpen módosítják:


"3.6 Egyesület tudomásul veszi, hogy abban az esetben, amennyiben a kivitelezést nem kezdi meg 2013. június 30-áig, az önrész összegét vissza kell utalnia az Önkormányzat számára teljes egészében."

3. A jelen megállapodás-módosítás az Alapszerződés része és azzal együtt érvényes. Az Alapszerződés itt nem érintett részei változatlanul érvényesek.

4. Jelen megállapodás-módosítást a Szerződő Felek elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt – képviselőik útján – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. március "8."




**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat**
Kovács Róbert polgármester



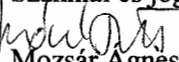


Kőbányai Diákok Sportegyesülete
Hajdu Péter,
elnök



Pénzügyi ellenjegyzés:

 2013. MÁRC 28.
Pándiné Csernák Margit
irodavezető 

Szakmai és jogi szignáló:

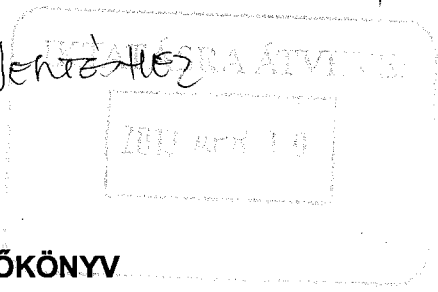
 Mozsár Agnes főépítész
 dr. Boldog Krisztina jogtanácsos

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	K/15867/1/2013/XI.
2013. MÁRC 28.	
Előszám:	db
melléklet	
K/15867/2013/XI.	Kovács R



E:K/17132/2013/XI
Fogp-215/2013.

4. melléklet az előzetes jelentéshez



BONTÁSI JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat hivatalos helyiségében
2013. március 18-án 15:00 órakor
Tárgy: „Budapest X. Kada u. 27-29. szám alatt, a Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok építési beruházásának megbízási Szerződés alapján I. osztályú minőségben történő elvégzésére kiírt nyílt pályázat borítékbonthatása.

Jelen vannak: alulírottak

A Kőbányai Diákok Sportegyesülete (1105 Budapest, Kada u. 24., képviseli: Hajdu Péter elnök) nyílt pályázatot hirdetett a Budapest X. Kada u. 27-29. szám alatt, a Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok építési beruházás kivitelezési feladatainak elvégzésére megbízási Szerződés alapján I. osztályú minőségben” tárgyban. Az eredeti ajánlattételi határidő 2013. március 11 -én 14 óra volt, a meghosszabbítást követően 2013. március 18-án 9.00 órakor járt le.

A meghosszabbított ajánlattételi határidő lejártáig 3 db ajánlat érkezett.

Az ajánlatokat tartalmazó zárt, sértetlen csomagok az alábbiakat tartalmazzák:

1. Ajánlattevő:

Ajánlattevő neve: METO Építő Zrt.
Székhelye: 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44.
Bruttó ajánlati ár: 521 548 779.- Ft

2. Ajánlattevő:

Ajánlattevő neve: TÁRS-95 Kft.
Székhelye: 4030 Debrecen, Diószegi út 32-34.
Bruttó ajánlati ár: 472 095 000.- Ft

3. Ajánlattevő:

Ajánlattevő neve: Mester-Építő Fővállalkozó és Kivitelező Kft.
Székhelye: 1042 Budapest, Munkásotthon utca 46.
Bruttó ajánlati ár: 495 300 000.- Ft

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala		
Iktatószám:	K/17132/19/2013/XI.	
2013 APR 10.		
Előszám:	db	Előadó:
K/17132/18/2013/XI.	melléklet	Szöllösi

Kmf.

Aláírások:

olvasható név:

cég megnevezése:

aláírás:

Hajdu Péter

X. Polg. Hiv.

[Signature]

Hajdu Péter

KDSE

[Signature]

Szöllösi Erika

X. Polg. Hiv

[Signature]

Mészáros Péter

AAA Kereslet Kft.

[Signature]

BONTÁSI JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat hivatalos helyiségében
2013. március 26-án 09:00 órakor.

Tárgy: „Budapest X. Kada u. 27-29. szám alatt, a Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok építési beruházásának megbízási Szerződés alapján I. osztályú minőségben történő elvégzésére kiírt meghívásos pályázat hiánypótlásának boríték bontása.

Jelen vannak: Alulírottak.

A Kőbányai Diákok Sportegyesülete (1105 Budapest, Kada u. 24., képviseli: Hajdu Péter Elnök) meghívásos pályázatot hirdetett a Budapest X. Kada u. 27-29. szám alatt, a Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok építési beruházás kivitelezési elvégzésére megbízási Szerződés alapján I. osztályú minőségben” tárgyban. Az eredeti ajánlattételi határidő 2013. március 18-án 9.00 óra volt, a meghosszabbított hiánypótlási határidő **2013. március 25-én 9 órakor** járt le.

A meghosszabbított ajánlattételi határidő lejártáig 3 db ajánlat érkezett.

Az ajánlatokat tartalmazó zárt, sértetlen csomagok - az érkezési sorrendben történő felbontását követően - az alábbiakat tartalmazzák:

1. Ajánlattevő:

Ajánlattevő neve: TÁRS-95 Kft.
Székhelye: 4030 Debrecen, Diószegi út 32-34.
Bruttó ajánlati ár: 472.095.000.- Ft

2. Ajánlattevő:

Ajánlattevő neve: Mester-Építő Fővállalkozó és Kivitelező Kft.
Székhelye: 1042 Budapest, Munkásotthon utca 46.
Bruttó ajánlati ár: 495.300.000.- Ft

3. Ajánlattevő:

Ajánlattevő neve: METO Építő Zrt.
Székhelye: 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44.
Bruttó ajánlati ár: 521.548.779.- Ft

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala		
Iktatószám: K/17132/20/2013/XI		
2013 APR 10.		
Előszám:db	Előadó:
K/17132/19/2013/XI	melléklet	Söllös

Pályázók a részükre megküldött hiánypótlási felhívásnak megfelelően készítették el a költségvetést. A pályázók által a hiánypótlásban megjelölt összegek az eredeti ajánlatukhoz képest nem változtak. Az alapköltségvetés a kivitelezői költségvetési kiegészítéssel együtt a tornacsarnok teljes műszaki tartalmát lefedi mindhárom pályázónál. A jelenlévőknek a boríték bontással kapcsolatban egyéb észrevételük nincs.

Kmf.

Aláírások:

olvasható név:

cég megnevezése:

aláírás:

Hajdu Péter

KÖSE

[Handwritten signature]

Székely Erzsébet
Műszaki vezető

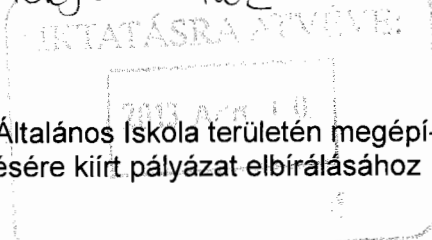
X. önk. P.H.
AAA Invest EFT.

[Handwritten signature]

Kovács József

X. önk. P.H.

[Handwritten signature]



Javaslat

a 1103 Budapest, Kada u. 27-29. szám alatti, Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok kivitelezési feladatainak elvégzésére kiírt pályázat elbírálásához

Tárgy: A „Budapest X. Kada u. 27-29. szám alatt, a Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok építési beruházás kivitelezői feladatainak elvégzésére megbízási Szerződés alapján I. osztályú minőségben kiírt meghívásos pályázat értékelése.

A pályázat előzményei:

A Kőbányai Diákok Sportegyesülete (1105 Budapest, Kada u. 24., képviseli: Hajdu Péter Elnök) meghívásos pályázatot hirdetett a Budapest X. Kada u. 27-29. szám alatt, a Kada Mihály Általános Iskola területén megépítendő kosárlabda csarnok építési beruházás kivitelezési elvégzésére megbízási Szerződés alapján I. osztályú minőségben” tárgyban. Az eredeti ajánlattételi határidő 2013. március 18-án 9.00 óra volt, a meghosszabbított hiánypótlási határidő **2013. március 25-én 9 órakor** járt le.

A pályázók ajánlatai:

1) Ajánlattevő neve: TÁRS-95 Kft.
Székhelye: 4030 Debrecen, Diószegi út 32-34.
Bruttó ajánlati ár: 472.095.000.- Ft

2) Ajánlattevő neve: Mester-Építő Fővállalkozó és Kivitelező Kft.
Székhelye: 1042 Budapest, Munkásotthon utca 46.
Bruttó ajánlati ár: 495.300.000.- Ft

3) Ajánlattevő neve: METO Építő Zrt.
Székhelye: 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44.
Bruttó ajánlati ár: 521.548.779.- Ft

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám: K/17132/21/2013/XI	2013 APR 10.
Előadó: db melléklet	Előadó: db melléklet
K/17132/20/2013/XI	Szóllóni

A benyújtott ajánlatokat átvizsgálva szükséges volt mindhárom ajánlattevő részére hiánypótlási felhívást küldeni. A Pályázók a részükre megküldött hiánypótlási felhívásnak megfelelően készítettek el a költségvetést. A pályázók által a hiánypótlásban megjelölt összegek az eredeti ajánlatukhoz képest nem változtak. Az alapköltségvetés a kivitelezői költségvetési kiegészítéssel együtt a tornacsarnok teljes műszaki tartalmát lefedi mindhárom pályázónál.

	TÁRS-95 Kft.	Mester-Építő Fővállalkozó és Kivitelező Kft.	METO Építő Zrt.
Tervezői költségvetés bruttó összege	452.413.308.-Ft	459.836.352.-Ft	474.979.011.-Ft
Ebből el nem számolható tételek bruttó költsége (felülvizsgálat szükséges!)	4.274.171.-Ft	4.871.066.-Ft	3.666.672.-Ft
Kiegészítő tervezői költségvetés bruttó összege	16.217.392.-Ft	18.551.815.-Ft	20.847.335.-Ft
Kivitelezői kiegészítés bruttó összege	3.464.300.-Ft	16.911.833.-Ft	25.722.433.-Ft
Kivitelezési ajánlat bruttó összege	472.095.000.- Ft	495.300.000.- Ft	521.548.779.- Ft

Összegzés:

Az ajánlattételre való felhívás szerint a pályázat nyertese az összességében legjobb ajánlatot adó Ajánlattevő. Az összességében legelőnyösebb ajánlat résszemontjai az ár, a garancia, a kötbér mértéke, a határidő, és a minőséggel kapcsolatos kötelezettségvállalások.

Mindhárom Ajánlattevő a garancia, a kötbér mértéke, a határidő, és a minőséggel kapcsolatos kötelezettségvállalások tekintetében a szerződéstervezetben rögzítettek szerint tett vállalást, ettől eltérő (kedvezőbb) vállalást nem adott.

Mindhárom Ajánlattevő referenciaigazolása, műszaki technikai felszereltsége megfelelő.

A pénzügyi ütemtervek szerint a TÁRS-95 Kft. és a METO Építő Zrt. IV. üteme (végszámla), a Mester-Építő Fővállalkozó és Kivitelező Kft. III-IV. üteme nagyobb 130 millió Ft-nál.

Mindezeket figyelembe véve a pályázat nyertesének - a TAO pályázat második ütemének eredményessége függvényében - az összességében legkedvezőbb ajánlatot tevő TÁRS-95 Kft.-t javasoljuk.

Budapest, 2013. március 26.

a javaslat tevők képviselőjében:


Mozsár Ágnes
főépítész

7. melléklet az adatszámításról

1 8 1 5 9 4 3 9 9 3 1 9 5 2 1 0 1

Statistikai számjel

MEGNEVEZÉSE: KŐBÁNYAI DIÁKOK SPORTEGYESÜLETE

CÍME: 1105. BUDAPEST IHÁSZ U.24.

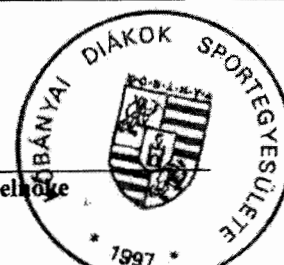
**BESZÁMOLÓJÁNAK
EREDMÉNYKIMUTATÁSA 2012. 01. 01.- 2012. 12. 31.**

Tétel szám	Tétel megnevezése	adatok E Ft-ban	
		2011. év	2012. év
A.	ÖSSZES ALAPTEVÉKENYSÉG BEVÉTELE	60 080	53 712
01.	Alaptevékenységi célra, működésre kapott támogatás	18 000	15 000
	ebből: a) alapítótól	0	0
	b) központi költségvetésből	0	0
	c) helyi önkormányzattól	18 000	15 000
	d) egyéb	0	0
02.	Pályázati úton elnyert támogatás	35 607	26 017
03.	Alaptevékenységből származó bevétel	2 715	3 698
04.	Tagdíjból származó bevétel	3 756	4 790
05.	Egyéb bevétel	2	4 207
B.	VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG BEVÉTELE	0	0
C.	ÖSSZES BEVÉTEL (A+B)	60 080	53 712
D.	ALAPTEVÉKENYSÉG RÁFORDÍTÁSAI	41 786	48 834
06.	Anyagjellegű ráfordítások	3 510	3 172
07.	Személyi jellegű ráfordítások	13 748	7 051
08.	Értékcsökkenési leírás		
09.	Egyéb ráfordítások (pályázati támogatások is)	24 528	38 611
10.	Pénzügyi műveletek ráfordításai	0	0
11.	Rendkívüli ráfordítások	0	0
E.	VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG RÁFORDÍTÁSAI	0	0
12.	Anyagjellegű ráfordítások	0	0
13.	Személyi jellegű ráfordítások	0	0
14.	Értékcsökkenési leírás	0	0
15.	Egyéb ráfordítások	0	0
16.	Pénzügyi műveletek ráfordításai	0	0
17.	Rendkívüli ráfordítások	0	0
F.	ÖSSZES RÁFORDÍTÁS (D+E)	41 786	48 834
G.	ADÓZÁS ELŐTTI VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (B-E)	0	0
H.	ADÓFIZETÉSI KÖTELEZETTSÉG	0	0
I.	TÁRGYÉVI VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (G-H)	0	0
J.	TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL (A-D)	18 294	4 878

Keltezés: Budapest, 2013. március 22.

G. G. G.

Egyesület elnöke



1 8 1 5 9 4 3 9 9 3 1 9 5 2 1 0 1

Statisztikai számjel

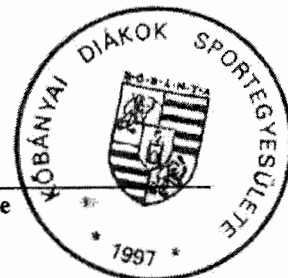
MEGNEVEZÉSE: KÖBÁNYAI DIÁKOK SPORTEGYESÜLETE
CÍME: 1105. BUDAPEST IHÁSZ U.24.

BESZÁMOLÓJÁNAK
MÉRLEGE 2012. 01. 01.-2012. 12. 31.

Tétel szám	Tétel megnevezése	adatok E Ft-ban 2011. év	adatok E Ft-ban 2012. év
1.	A. Befektetett eszközök (2.-4. sorok)	0	0
2.	I. IMMATERÁLIS JAVAK	0	0
3.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	0	0
4.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	0	0
5.	B. Forgóeszközök (6.-9. sorok)	21 782	176 427
6.	I. KÉSZLETEK	0	0
7.	II. KÖVETELÉSEK	0	0
8.	III. ÉRTÉKPAPIROK	0	0
9.	IV. PÉNZESZKÖZÖK	21 782	176 427
10.	C. Aktív időbeli elhatárolások	0	0
11.	ESZKÖZÖK (AKTIVÁK) ÖSSZESEN (1.+5.+10. sor)	21 782	176 427
Tétel szám	Tétel megnevezése	adatok E Ft-ban 2011. év	adatok E Ft-ban 2012. év
12.	D. Saját tőke (13.-18. sorok)	21 549	25 949
13.	I. INDULÓ TŐKE/JEGYZETT TŐKE	4 500	4 500
14.	II. TŐKEVÁLTOZÁS	-1 245	16 571
15.	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0	0
16.	IV. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK		
17.	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL	18 294	4 878
18.	VI. TÁRGYÉVI EREDMÉNYVÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL	0	0
19.	E. Céltartalékok	0	0
20.	F. Kötelezettségek (21.-23. sorok)	233	478
21.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK	0	0
22.	II. HOSSZÚLEJÁRATU KÖTELEZETTSÉGEK	0	0
23.	III. RÖVIDLEJÁRATU KÖTELEZETTSÉGEK	233	478
24.	G. Passzív időbeli elhatárolások	0	150 000
25.	FORRÁSOK (PASSZIVÁK) ÖSSZESEN (12+19+20+24 sor)	21 782	176 427

Keltezés: Budapest, 2013. március 22.

Egyesület elnöke



Küldeményazonosító:

RL 2316 000 670 299 9

BELFOLDI TÉRTÍVEVÉNY

Léptérfoglalás

Postai cím: **TÖRÖL**
Küldemény címe: **Országos Bíróságok Hivatal**
Küldemény címe: **1363 Pp. Pf. 24/1**
Küldemény címe: **Cseh Zsuzsanna**

Név: **Cser Zsuzsanna**
Cím: **Kőbányai Dűdök SE 1105. Budapest József u. 14.**



Állam: **HU**
Postai irányítószám: **1105**
Posta: **1105**
Postafiók szám: **24**
Posta típusa: **V**

PF 65